

**Spett.le**

**ASCIT SERVIZI AMBIENTALI SPA**

*VIA S. CRISTOFORO 82*

*55013 - LAMMARI (LU)*

*C. ATTENZIONE Sig. Chiocca - 347/8655253 - [chiocca@ascit.it](mailto:chiocca@ascit.it)*

*TELEFONO 0583/436312*

*FAX*

*RIFERIMENTI Accordi con Ns Sig. Mario Antolini*

*OGGETTO Fornitura pesa a ponte mod. SPT28 dim. 14x3 m sopraelevata + DD1010 + STB Q3*

*CONTATTI Mario Antolini - 348 2341733 - [mario@antolinibilance.com](mailto:mario@antolinibilance.com)*

*Spett. Sig. Chiocca*

*grazie per l'interesse dimostrato verso le nostre soluzioni. Per rispondere alle vostre esigenze vi proponiamo quanto descritto nella presente offerta. In caso di chiarimenti potete rivolgervi direttamente ai nostri referenti, citando il numero della presente offerta, oppure contattare il nostro centralino al numero 0585 830625 o inviare una mail all'indirizzo [info@antolinibilance.com](mailto:info@antolinibilance.com). Qualora l'offerta che segue dovesse riscuotere il Vostro interesse, restiamo in attesa di ricevere la presente lettera assieme alle nostre Condizioni Generali di Vendita debitamente controfirmate per accettazione nell'apposito spazio qui sotto e in ultima pagina.*

*Antolini Bilance srl  
Ufficio commerciale*

*Il cliente (timbro e firma per accettazione)*



## Offerta 1

| Voce | Qt | Descrizione  | Importo |
|------|----|--|---------|
| 1    | 1  | <i>PESA A PONTE MODULARE TRASPORTABILE MODELLO SPT-28, da installare in versione SOPRAELEVATA, equipaggiata con celle di carico digitali modello CPD-M di produzione Coop Bilanciai, in acciaio inox IP68, campionate in officina con masse campione</i><br><br><i>Piattaforma (m): 14x3</i><br><i>Versione Multirange Portata (kg): 40.000/60.000</i><br><i>Versione Multirange Divisione (kg): 10/20</i> |         |
| Voce | Qt | Descrizione  | Importo |
| 2    | 1  | <i>TERMINALE ELETTRONICO DI PESATURA TOUCH SCREEN DD1010 PER CELLE DIGITALI, COMPLETO DI CAVO DI COLLEGAMENTO</i><br><i>Display a colori 5,7', porta Ethernet 10/100 Mbps, espansione SD card, n. 2 porte USB Host, n. 2 uscite seriale RS232/RS422, alimentazione 12VDC/110-240 VAC</i><br><i>Scheda di rete Ethernet 10/100Mbit/sec</i><br><i>Opzione Memoria Pesi Permanenti MPP (Alibi memory)</i>     |         |
| Voce | Qt | Descrizione  | Importo |
| 3    | 1  | <i>Stampante termica modello STB Q3</i>  |         |
| Voce | Qt | Descrizione  | Importo |
| 4    | 1  | <i>TELAIO AUTOPORTANTE IN FERRO COMPOSTO</i>   |         |
| Voce | Qt | Descrizione  | Importo |
| 5    | 2  | <i>COPPIA DI RAMPE MOBILI, in metallo oppure in cemento armato</i>   |         |
| Voce | Qt | Descrizione  | Importo |
| 6    | 1  | <i>Omologazione del sistema per uso in rapporto con terzi</i>  |         |

Note: A VS CARICO: LIVELLAMENTO DEL TERRENO

**Totale importo a voi riservato:**

**€ 28.000,00 + IVA**



Certificazione S.G.Q. ISO 9001:2015 N. 11911-A  
Certificazione S.G.A. ISO 14001:2015 N. 11911-E  
Laboratorio metrologico N. MS01

**Condizioni particolari di vendita**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <i>CONSEGNA</i>             | <i>Data da concordare</i>   |
| <i>PAGAMENTO</i>            | <i>20% all'ordine - 30% alla consegna - Rimanenza Ri.Ba. 60/90 gg DF FM</i> |
| <i>VALIDITA PREVENTIVO</i>  | <i>30 giorni data emissione</i>   |
| <i>ALiquOTA IVA</i>         | <i>22% ove dovuta</i>   |
| <i>GARANZIA elettronica</i> | <i>60 mesi da ricevimento merce</i>   |
| <i>GARANZIA meccanica</i>   | <i>60 mesi da ricevimento merce</i>   |

**Oneri a nostro carico**

|   |
|---|
| <i>Attrezzatura necessaria</i>  |
| <i>Illustrazione funzionamento</i>  |
| <i>Mezzo di sollevamento con operatore qualificato</i>  |
| <i>Montaggio e collaudo dell'impianto di pesatura in opera</i>  |
| <i>Personale specializzato</i>  |
| <i>Prestito, trasporto e movimentazione delle masse campione certificate Accredia (max 14.000 kg)</i> |
| <i>Redazione a fine lavoro, della scheda intervento con indicazione delle attività svolte</i>         |
| <i>Scarico della merce e posizionamento nella zona di utilizzo</i>                                    |

**Oneri a carico del cliente**

|   |
|---|
| <i>Alimentazione 230 V. a.c., con terra secondo norme vigenti</i>   |
| <i>Altri prodotti o servizi non espressamente indicati nel presente preventivo</i>                                |
| <i>Assistenza al servizio da parte di vostro personale (se richiesta)</i>   |
| <i>Denuncia di messa in servizio di nuovo strumento per pesare omologato</i>                                      |
| <i>Disponibilità di idonea area di lavoro per l'esecuzione dei lavori preventivati</i>                            |
| <i>Interventi straordinari</i>  |
| <i>Opere antinfortunistiche e rispetto delle norme di salute e sicurezza vigenti</i>                              |
| <i>Zavorra/carico mobile (in aggiunta alle masse campione), per prove di pesatura fino alla portata richiesta</i> |



## Condizioni generali di vendita

1) **APPLICABILITÀ DELLE CONDIZIONI:** Le presenti Condizioni Generali di Vendita ("CGV") costituiscono parte integrante di tutti i preventivi / contratti di vendita dei prodotti presenti nei listini della società Antolini Bilance S.r.l. ("Antolini") al momento dell'invio di ciascun ordine e si applicano nonostante qualunque contraria previsione, anche se contenuta nelle eventuali Condizioni Generali del cliente firmatario del preventivo / contratto ("Cliente"). L'invio ad Antolini di un ordine comporta l'accettazione integrale ed incondizionata delle presenti CGV da parte del Cliente. Il preventivo si deve intendere come risposta ad una richiesta di quotazione, e non costituisce obbligazione da parte di Antolini fino all'invio di conferma d'ordine e / o consegna dei prodotti ordinati. I preventivi formulati da agenti di vendita di Antolini sono soggetti all'approvazione scritta da parte di Antolini stessa.

### 2) VALIDITÀ DEI PREZZI

La validità dei prezzi è esposta nel preventivo allegato alle presenti CGV. Eventuali variazioni in aumento dei costi delle materie prime e manodopera intervenuti fra la sottoscrizione delle presenti CGV con preventivo allegato, e l'esecuzione della fornitura produrranno variazioni proporzionali dei prezzi.

### 2) I.V.A.

A carico del Cliente e non compresa nei prezzi di listino o di offerta.

### 3) ORDINI

Gli ordini devono pervenire ad Antolini per iscritto, contenere tutti gli elementi necessari per una corretta esecuzione, devono corrispondere al preventivo inviato, devono sempre essere accompagnati dalle presenti CGV debitamente firmate e, infine, riportare il numero e la data del presente preventivo. La firma delle CGV vale come proposta d'acquisto, irrevocabile ex art. 1329 c.c. per 30 (trenta) giorni successivi alla data nella quale il Cliente ha sottoscritto per accettazione l'offerta, e non impegnano Antolini sino alla conferma scritta da parte di quest'ultima ovvero sino alla consegna, anche parziale, di quanto ordinato che rappresenterà implicita accettazione non dell'intero ordine, ma solo di quella parte di prodotti effettivamente consegnata. Antolini potrà effettuare qualsiasi modifica ai prodotti senza obbligo di notifica al Cliente. Antolini non è tenuta ad apportare alle apparecchiature già costruite o in corso di costruzione destinate al Cliente le modifiche applicate ai modelli successivamente alla commissione.

### 4) CONSEGNA

I termini di consegna si intendono indicativi e non impegnativi. Sarà cura di Antolini avvertire il Cliente in caso di prolungamento oltre tempi ragionevoli. La consegna s'intende sempre eseguita, ad ogni effetto, negli stabilimenti della Antolini, allo scadere del ventesimo giorno solare dal ricevimento della comunicazione con la quale la stessa notifica all'acquirente che la merce è pronta per il ritiro. Trascorsi venti giorni dal ricevimento della comunicazione senza che il Cliente abbia provveduto a ritirare o a far ritirare l'impianto o senza che Antolini abbia potuto provvedere alla consegna per mancanza di precise istruzioni, tutti i rischi della merce si trasferiranno sul Cliente mentre Antolini avrà la facoltà di consegnare l'impianto approntato all'indirizzo noto al Cliente, ovvero di provvedere al magazzino dello stesso addebitandogli tutte le spese relative alla custodia, magazzino, manutenzione, assicurazione, manovalanza per spostamenti ed interessi passivi, a partire dal ventesimo giorno dalla data di ricevimento della comunicazione.

### 5) TRASPORTO

Le spese di trasporto sono a carico del destinatario e saranno sempre addebitate in fattura, salvo diversi accordi scritti.

Quando la merce viaggia in porto franco si intende consegnata franco piano stradale.

### 6) ASSICURAZIONE

Sarà quotata su richiesta del Cliente, in accordo al D. Lgs. n° 286/05, solo con trasportatore di fiducia di Antolini. Quando la merce viaggia, invece, in porto franco sarà cura del Cliente assicurare la merce con il trasportatore di propria fiducia. In quest'ultimo caso, la merce viaggia a totale rischio del Cliente ma diverrà proprietà dello stesso soltanto con il pagamento da parte di quest'ultimo dell'intero importo concordato.

### 7) IMBALLO

Se applicabile, imballo standard compreso. Al costo se richiesto di tipo speciale (marino, di legno ecc.).

### 8) COLLAUDO

Viene eseguito presso la sede di Antolini, salvo diverso specifico accordo. Le spese per eventuali collaudi fuori sede verranno concordate per iscritto da caso a caso. In caso di acquisto di più apparecchiature o di più unità dello stesso modello, il collaudo deve avvenire per tutte le macchine in un'unica soluzione. Ogni intervento successivo al primo collaudo sarà a pagamento se non eseguito per riparazione in garanzia.

### 9) INSTALLAZIONE

Gli oneri di installazione, se non espressamente inclusi nel preventivo, sono a carico del Cliente. In caso di installazione concordata presso la sede del Cliente, sarà cura dello stesso predisporre per tempo tutte le attività preliminari necessarie.

Salvo accordi diversi tra le parti, il Cliente ha l'onere di richiedere l'intervento di una impresa di traslochi per collocare i prodotti in sede, e a fornire un martinetto, un carrello elevatore o un'apparecchiatura analoga per trasportare i prodotti dal piano di carico all'area dell'installazione e per installare in opera i prodotti (gru, carroponte, ecc.). Inoltre il Cliente si impegna ad accertare che tutti i passaggi e i varchi che si trovano lungo il percorso sono di altezza e larghezza tale da consentire l'introduzione del prodotto imballato o che vi è spazio disponibile per effettuare manovre in posizione. Il Cliente ha l'onere di incaricare un professionista di propria fiducia per connettere i prodotti alla rete elettrica e per l'aria compressa, il quale avrà l'onere di fornire prese e cavi elettrici adeguati come da scheda tecnica allegata ai prodotti. Per l'installazione di software per la gestione del macchinario è necessario un personal computer avente le caratteristiche minime come da scheda tecnica allegata ai prodotti, inoltre il Cliente deve mettere a disposizione una connessione di rete stabile e performante.

### 10) GARANZIA

12 mesi dalla data di consegna indicata sul relativo documento di trasporto limitatamente alle celle di carico del sistema di pesatura ed alla parte informatica, se non diversamente specificato nel preventivo.



Il Cliente dovrà, a pena di decadenza dalla garanzia, denunciare alla venditrice i vizi o i difetti palesi eventualmente riscontrati entro otto (8) giorni dalla consegna oppure entro otto (8) giorni dalla loro scoperta se occulti. In ogni caso la garanzia si limita a riparare, modificare o sostituire gratuitamente, franco stabilimento di Antolini e nel tempo necessario, quelle parti dei prodotti difettosi per evidente vizio di costruzione o per cattiva qualità di materiale, sempre che siano tali da impedire il buon funzionamento, restando in ogni caso a carico del Cliente le spese di manodopera, viaggio e trasferta del personale che Antolini dovesse distaccare presso il Cliente, nonché le spese di montaggio, rimontaggio e spedizione. Per le altre parti dei prodotti (ad es. la parte strutturale nonché la parte oleodinamica) varranno le garanzie eventualmente offerte dai rispettivi produttori. Con la firma delle presenti CGV il Cliente dichiara altresì di accettare la garanzia nei suindicati limiti e rinuncia sin d'ora espressamente a richiedere ad Antolini danni o spese di qualsiasi natura, compresi quelli derivanti dal temporaneo non uso dell'impianto durante il tempo occorrente per la rimessa in efficienza, compreso anche il periodo di tempo che intercorre tra la comunicazione del malfunzionamento e l'inizio dell'esecuzione della riparazione. La presente garanzia sulle celle di carico del sistema di pesatura ed alla parte informatica non si intende estesa alle parti che si logorano per normale uso, ed è inoltre esclusa nei casi di guasti, rotture o difettoso funzionamento provocati da incuria, imperizia, difettoso uso e manutenzione da parte di personale incompetente, sfruttamento eccessivo e montaggio imperfetto, particolarmente nel caso che non sia stato effettuato da Antolini. La garanzia cesserà nei casi di inadempienza contrattuale del Cliente (anche di mancato pagamento di una sola rata, in caso di vendita rateale) o qualora venissero da questi effettuate manomissioni o modifiche o riparazioni o integrazioni non autorizzate per iscritto da Antolini. In nessun caso e per nessuna ragione sarà possibile sostituire integralmente l'impianto, essendo la presente garanzia limitata e circoscritta al prezzo concordato. Antolini declina ogni responsabilità per qualsiasi evento che si verifichi al di fuori dell'obbligo della garanzia, ed in particolare per danni a persone e cose provocati o subiti da cose di proprietà dell'acquirente o di terzi ancorchè connesse con quanto oggetto della fornitura. La garanzia non comprende: danni causati dal trasporto (se non effettuato dalla venditrice), guasti, rotture o difetti di funzionamento provocati da incuria, imperizia, utilizzo improprio (incluso urti e/o sovraccarichi) alimentazione elettrica instabile od errata, rete instabile o poco performante, scariche atmosferiche, mancata manutenzione ordinaria, negligenza nelle normali operazioni di pulizia dello strumento, avarie o danni causati da agenti chimici, fenomeni climatici, manomissioni, modifiche, riparazioni o manutenzioni da parte di personale non autorizzato da Antolini.

#### 11) PRESTAZIONI DI PERSONALE TECNICO DI ANTOLINI

Saranno addebitate secondo il listino corrente di Antolini.

#### 12) CARATTERISTICHE DELLE APPARECCHIATURE

Le caratteristiche delle apparecchiature possono subire variazioni senza obbligo di alcun preavviso.

#### 13) MANUALI DI ISTRUZIONE

I manuali di istruzione saranno forniti esclusivamente in lingua italiana. Se non disponibili saranno forniti in lingua inglese, universalmente accettata nel linguaggio tecnico e scientifico.

#### 14) PAGAMENTO

I termini di pagamento sono esposti nel preventivo. In caso di ritardato pagamento verranno addebitati gli interessi moratori nella misura prevista dal D. Lgs. n° 231/2002 e le forniture saranno sospese fino al saldo dovuto.

#### 15) MINIMO FATTURABILE

Verranno accettati ordini con un importo minimo di € 200,00; su tutti gli ordini inferiori a € 200,00, saranno addebitati € 20,00 per le relative spese di amministrazione e gestione.

#### 16) ANNULLAMENTO DEGLI ORDINI E RESI

Gli ordini non possono essere annullati fino al decorso del termine previsto all'art. 3 che precede, ed ogni variazione di patti deve essere concordata per iscritto. In caso di autorizzazione di annullamento di ordini saranno addebitati gli oneri sostenuti e le penali applicate ad Antolini dai propri fornitori. Il reso della merce non è consentito se non previ accordi scritti.

#### 17) RISPETTO DELLE NORME SULLA SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO

Ai sensi dall'art. 26 del D. Lgs. 81/2008, Antolini resta a disposizione del Cliente per fornire la documentazione per la qualifica dell'idoneità tecnico professionale. Il Cliente deve fornire ad Antolini, prima dell'inizio dei lavori, dettagliate informazioni in materia di rischi specifici esistenti nell'ambiente di lavoro in cui il personale di Antolini andrà ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività. Il Cliente è inoltre il soggetto indicato a promuovere la cooperazione nell'attuazione delle misure di prevenzione e protezione dai rischi sul lavoro incidenti sull'attività lavorativa oggetto dell'appalto e di provvedere al coordinamento degli interventi di prevenzione e protezione dai rischi anche al fine di eliminare i rischi dovuti alle interferenze tra i lavori delle diverse imprese coinvolte nell'esecuzione dell'opera complessiva. Il Cliente al fine della promozione di quanto sopra indicato, elabora un unico documento di valutazione dei rischi, da allegare al contratto d'appalto o d'opera, che indichi le misure adottate per eliminare le interferenze. E' responsabilità del Cliente informare e formare il personale della Antolini, riguardo alle procedure vigenti nelle aree di lavoro e tutte le altre informazioni necessarie che garantiscano lo svolgimento delle lavorazioni in sicurezza, nonché di fornire i nominativi dei referenti interni e dei preposti.

#### 18) CONFIDENZIALITA' - PENALE - PRIVACY

La metodologia e i prodotti oggetto della vendita sono "patent pending". Il Cliente si obbliga pertanto a mantenere la più stretta segretezza, per un periodo di 5 anni dalla sottoscrizione delle presenti CGV, sulle caratteristiche dei prodotti venduti nonché sulle informazioni contenute nei manuali d'uso e di manutenzione e ad utilizzare i prodotti stessi solo per l'attività per la quale sono stati acquistati. Si impegna altresì a non riprodurre prodotti e/o metodi di produzione identici o simili a quelli realizzati da Antolini, né a depositare o far depositare da terzi domande di brevetto per prodotti e/o metodi di produzione identici o soltanto simili a quelli realizzati da Antolini. Tali informazioni ("Informazioni Riservate") vengono rivelate al solo scopo di permettere al Cliente di comprendere il meccanismo di funzionamento del prodotto acquistato. Nessuna parte delle Informazioni Riservate, ovvero nessuna rivelazione fatta in base ad esse, potrà essere interpretata come una concessione al Cliente di una licenza o di altro diritto d'uso relativo al materiale rivelato. In ogni caso il Cliente non utilizzerà, senza il consenso scritto di Antolini, alcuna Informazione Riservata salvo che per il succitato scopo,



ovvero non divulgherà dette Informazioni Riservate, disegni, informazioni, documenti o altro relativo ai prodotti in oggetto a qualsiasi terza persona, ditta o ente. Il Cliente garantisce che prenderà ogni opportuno provvedimento al fine di assicurare la massima segretezza alle Informazioni Riservate e che imporrà analoghi obblighi di segretezza a tutti i propri dipendenti, collaboratori, o altri, che avranno necessariamente accesso a, ovvero otterranno rivelazioni in tutto o in parte di, dette Informazioni Riservate. In caso di inadempimento all'obbligo di confidenzialità da parte del Cliente, quest'ultimo sarà tenuto a versare ad Antolini una somma pari al 50% dell'importo della vendita contenuto nella relativa fattura, a titolo di penale.

Ai sensi di quanto previsto dal Reg. UE n. 679/2016 in materia di Privacy ("GDPR"), i dati forniti dal Cliente, sono inseriti nei database di Antolini e saranno da questa utilizzati per comunicazioni riguardanti l'ambito del rapporto contrattuale o commerciale in essere e, comunque, sempre nel rispetto della volontà del Cliente. Con la sottoscrizione delle presenti CGV il Cliente consente espressamente ad Antolini di comunicare i propri dati a terzi, qualora tale comunicazione sia necessaria in funzione degli adempimenti, diritti ed obblighi connessi all'esecuzione delle presenti CGV, ovvero renda più agevole la gestione dei rapporti dallo stesso derivanti. Per l'esercizio dei diritti previsti dal predetto GDPR invitiamo a scrivere ad Antolini Bilance srl – Via San Colombano, 31/F – 54100 Massa (MS), e-mail: info@antolinibilance.com.

#### 19) RISERVA DELLA PROPRIETA'

Fino a quando il Cliente non avrà provveduto all'integrale pagamento del prezzo, i prodotti oggetto di fornitura rimarranno di proprietà di Antolini e potranno essere dalla stessa rivendicati dovunque si trovino, anche se uniti o incorporati nei beni di proprietà dell'acquirente o dei terzi, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1523 e seguenti del Codice Civile. Durante il periodo suddetto il Cliente assumerà gli obblighi e le responsabilità di custode delle cose fornite e, pertanto, non potrà alienare, dare in uso o in pegno, muovere, lasciare sequestrare o pignorare tali cose senza dichiararne la proprietà della Antolini e senza darne immediato avviso alla stessa a mezzo di raccomandata a.r.. Il Cliente autorizza fin d'ora Antolini a registrare ed eventualmente trascrivere il presente patto, a spese del Cliente, in qualunque momento Antolini lo ritenga necessario e senza obbligo di preavviso.

#### 20) CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

Ai sensi dell'Art. 1456 del Codice Civile, Antolini avrà diritto di risolvere il presente contratto con effetto immediato, inviando una comunicazione a mezzo lettera raccomandata a/r oppure PEC nel caso in cui il Cliente non adempia alle obbligazioni di cui ai sopraesposti artt. 9 (Installazione), 14 (Pagamento) e 17 (Sicurezza sul lavoro), riservandosi di richiedere eventuali danni per l'inadempienza che lo stesso avesse procurato.

#### 21) CONTROVERSIE

Per qualunque controversia il foro competente è quello di Massa Carrara (MS). Per quanto non espressamente previsto dal presente contratto e dai documenti e norme richiamati, si applicheranno le disposizioni del codice civile in materia di contratti e obbligazioni in generale e di appalto in particolare.

Data

\_\_\_\_\_

Il Cliente (timbro e firma per accettazione)

\_\_\_\_\_

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 secondo comma, Codice Civile, il Cliente dichiara di aver letto, compreso e di accettare specificamente il contenuto delle sopra riportate clausole: 3 (Ordini), 4 (Consegna), 10 (Garanzia), 20 (Clausola risolutiva espressa) e 21 (Controversie).

Data

\_\_\_\_\_

Il Cliente (timbro e firma per accettazione)

\_\_\_\_\_

